

CASSILS: LOS LÍMITES DEL CUERPO

Jamee Crusan

Traducción de Carolina Magis Weinberg

En 2016 Cassils —artista trans de California— hizo un performance intenso, agotador y doloroso titulado *Powers that Be: desnudx y solx*, rodeadx de luces de autos, Cassils es oprimidx por una fuerza invisible, pateada y golpeada luchando por su vida. Mientras se invita al público a registrar la acción violenta que está sucediendo, en el fondo suena una mezcla de estaciones de radio: destacan voces noticiosas que narran actos violentos perpetrados contra cuerpos marginalizados.

La obra de Cassils se caracteriza por el uso del agotamiento físico y del propio cuerpo como material. Los performances y las instalaciones piden que el espectador atestigüe actos de violencia, mientras se evocan ideas de dolor sensorial. En *Inextinguishable Fire* (2007-2015) Cassils se presenta frente a la audiencia mientras se le prende fuego. Aunque el acto es calculado, el espectador no puede dejar de sentir el dolor físico y el terror de quemarse.

Cassils vuelve a utilizar esta táctica sensorial en *Tiresias* (2011), en la que coloca su cuerpo desnudo contra una escultura de hielo con la forma de un torso neoclásico masculino. En cuanto su piel respira en contacto con el hielo, empieza a darle forma, imprimiendo la imagen de su propio cuerpo transmasculinx. Los observadores pueden imaginar el dolor del entumecimiento y el frío.

En *Becoming an Image* (2013), Cassils golpea a ciegas un bloque de 540 kilos de arcilla rodeado de espectadores. La habitación está totalmente oscura: la única manera de ver el performance es cuando se activa un flash aleatoriamente. La luz brillante congela a Cassils en plena acción y provoca que la imagen se quemara en el fondo de las retinas una vez que la habitación regresa a la oscuridad.

Estas piezas no sólo iluminan los actos violentos que se han cometido contra los cuerpos trans, sino que también implican al público como testigo. Retos culturales y sociales aparecen en la obra de Cassils, enfrentados contra los constructos tradicionales asociados al género. La intensa aproximación utilizada por Cassils, que resalta la violencia, el dolor y la muerte infligida sobre los cuerpos trans, obliga al público a preguntarse: ¿soy yo un participante al replicar estos actos activamente, o a través de mi omisión silenciosa?

Todas las imágenes son cortesía de Cassils ©



Tiresias, Video Still No. 4, 2013. Performance para cámara. Fotografía: Cassils y Clover Leary



Inextinguishable Fire, No. 8, 2015. National Theater Studio, SPILL Festival, Londres. Fotografía: Cassils y Guido Mencari

*Becoming An Image, Performance Still No. 1,
2013. Festival Edgy Women, Montreal.
Fotografía: Cassils y Alejandro Santiago ▶*





The Resilience of the 20%, 2017. Vista de instalación. Body of Work, Ronald Feldman Gallery, Nueva York. Fotografía: Cassils y Megan Paetzhold



Monument Push, Performance Still No. 2, 2017. Omaha, Nebraska. Fotografía: Cassils y John Ficenc



Monument Push, Performance Still No. 5, 2017. Omaha, Nebraska. Fotografía: Cassils y John Ficenc



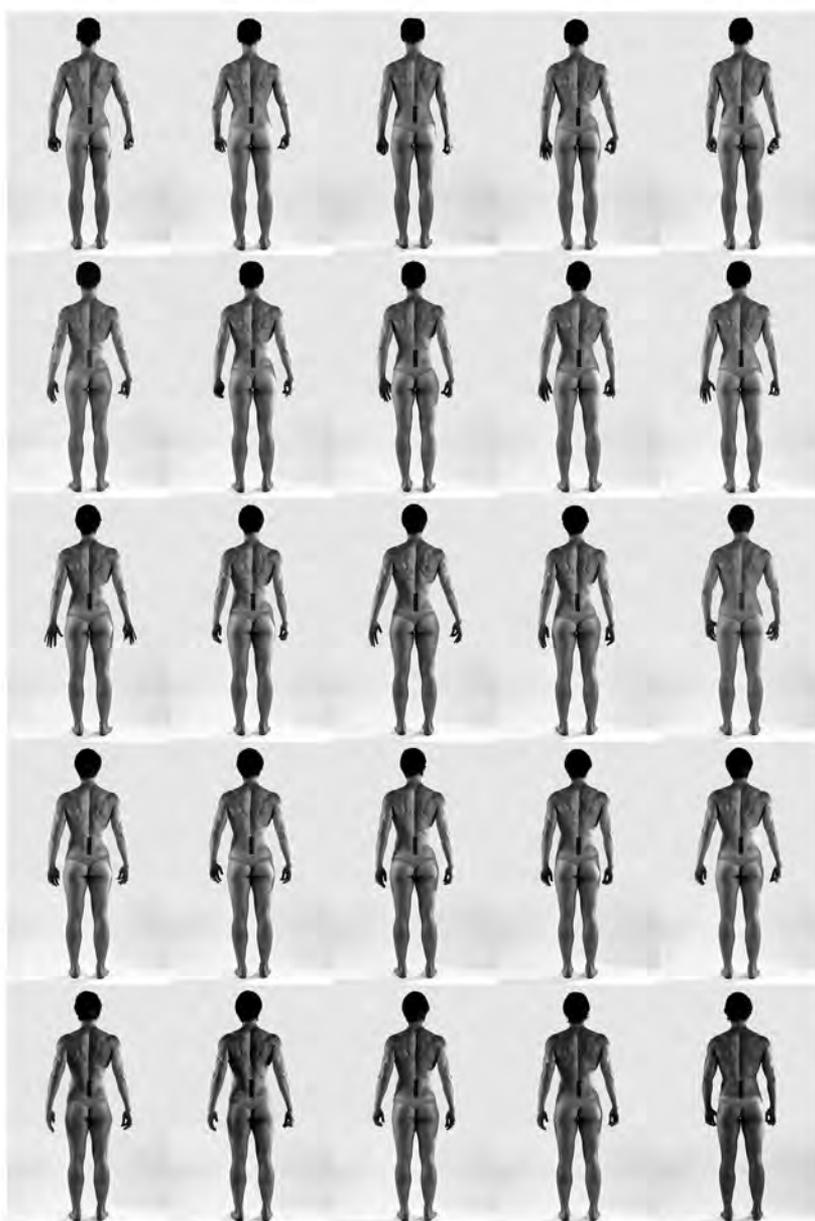
The Powers That Be: 210 Kilometers, Performance Still No. 8, 2015. Festival ANTI, Kuopio, Finlandia.
Fotografía Cassils y Pekka Mäkinen



The Powers That Be: AIR, Performance Still No. 3, 2008. Desierto de Mojave, California.
Fotografía Cassils y Leon Mostovoy



The Powers That Be, Live Performance, 2016. Museo The Broad, Los Ángeles, California.
Seis fotogramas de celular capturados por miembros del público desde diferentes perspectivas.
Registrado como parte de la serie "Tip of Her Tongue", curada por Jennifer Doyle



Cuts: A Traditional Sculpture: Time Lapse (Back), 2011. Pieza de larga duración en la que Cassils realiza rutinas de fisicoculturismo y nutrición extremas para aumentar 23 libras de músculo (10.4 kg) en 23 semanas

Netsuke de un hombre sentado haciendo muecas de dolor. Science Museum © ▶